

**Makitu ki nja joo ki Pol ndangi
adi
Timote
Ta ki do makitu'ti ki nja joo
ki Pol ndangi adi Timote**

Pol ndangi makitu kin kagilo ki in kay dangay'ti. Pol ulø dingem me Timote'ti kadi uwø tugi'ne ba me kagilo'ø'ti ki nje tusi kunme lø'de k'inyø kø banyinan ki do mad'a'ti do mad'a'ti. Maji kadi Timote elta lø Luwø ningø ndo'de nya uløn dingem me'de'ti ningø kadi inbe ore me'ne. Maji kadi in ngem makitu ki ndangi ki ar njay lø Luwø kadi ori tarow me kisikidøtaa'ti lø'i nu kadi in nyando lø'i nu (3.14-16). Maji ndaji kunme, kuwøtogiba, kisidøti, ki ndigi lø Pol ki te doboy ndø kisikidøtaa'ti li'ø (4.6-7).

Kon ta'gi ki me'ti: Kandi me ta'ti ki oyo ki ra Luwø 1.1-7. Poyta ki maji in kon 1.8-2.13. Kulø dingem me nan'ti tado kilømbø Poyta ki maji ki rønel 2.14-4.8. Ta'gi ki øjido Pol inbe ki kuwø ji nan 4.9-22.

Kuwø ji nan

¹ M'in Pol ki njekawkulø lø Jeju Kirisiti kigo ndigi'ti lø Luwø. Kulø ra'm in kadi m'ilømbø ta kaji ki Luwø un ndu'ne adi do'ti ki takul kindø rø nan'ti me to Jeju Kirisiti. ² M'ulø ki makitu kin mad'i in Timote* ki in ngonn ndigi lø'm. M'uwø

* 1:2 1.2 KNK 16.1

ji'i ə m'dəji kadi memaji ki k'oo kumtondoo ki kisimaji lə Luwə ki Baw'je ingi ki Burəbe lə'je Jeju Kirisiti in nan'ti sə'i.

Pol ra oyo Luwə

³ M'ra oyo Luwə ki m'nji m'ra kulə mad'a ki ngarme ki ar njay ki uwə'm ki ta toki kaw'm'gi† rai kete be tɔ. Kondo ki kada loki m'nji m'elta ki Luwə ningə, me'm olo dɔ'i'ti. ⁴ Loki me'm olo dɔ non'ti lə'i‡, bo k'oyi ra'm ngayn kadi rɔnel lə'm rosi. ⁵ Me'm olo dɔ kunme'ti lə'i ki rɔta'ti. Kunme kin in rɔ kawɪ Loyisi'ti kete bay taa to rɔ kon'i Enisi'ti tɔ. M'tadi el kadi kunme kin in ngarme'i'ti tɔ.

Pol dəji Timote kadi ingə kon sə'ne tado Poyta ki maji

⁶ Tado kin ə, m'olo me'i dɔ ta'ti kin kadi ində kum'i maji go kadikare'ti lə Luwə ki ingə kigo memaji'ti li'ə, loki m'ində ji'm dɔ'i'ti. ⁷ Toki rɔta'ti, Ndil ki kar njay ki Luwə adi'je, in Ndil bol el, nan in Ndil ki rosi ki tɔgi ki ndiginan. Taa in Ndil kində dɔ rɔ'ti tɔ. ⁸ Adi rɔ'i sɔl'i tado man naji dɔ Burəbe'ti lə'je el. Taa adi rɔ'i sɔl'i dɔ'm'ti, m'in ki m'in kəy dangay'ti tado li'ə kin el tɔ. Nan kadi ingə kon sə'm tado Poyta ki maji kigo tɔgi'ti ki Luwə adi. ⁹ Luwə ki aji'je in be'je, kadi kisikidɔtaa lə'je in kisikidɔtaa ki ar njay. Ra nya kin be tado kulə ra'je'gi el, nan in kigo ndigi'ti ki memaji'ti li'ə. Memaji kin Luwə adi'je me tɔ Jeju Kirisiti'ti kete taa kadi ində dɔnangi. ¹⁰ Memaji kakin j'oyi ki kum'je ngosine ki takul re lə Njekaji'je Jeju Kirisiti. In ə koy təl nya ki

† 1:3 1.3 Plp 3.4-5 ‡ 1:4 1.4 1Ti 1.3

kare'ti. Ningə ki takul Poyta ki maji, ra adi ji gəri kaji ki kisi kumngayira ki ar njay njay tɔ. ¹¹ In tado Poyta ki maji kin ə Luwə ində'm to nje kiləmbər num, njekawkulə num, taa njendo de'gi nya num tɔ. ¹² In kin ə, in ginn k'ingə kon lə'm ki ngəsine kin. Nan rɔ'm sol'm dɔ'ti el. Toki rɔta'ti, m'gər Luwə ki m'un me'm m'ində dɔ'a'ti kin bəti. M'gər maji kadi tɔgi Luwə asi gaki kadi ində kum'ne go nya'ti ki adi'm biti doboy ndɔ'ti. ¹³ Nyando ki ingə rɔ'm'ti, un to nyandaji me kunme'ti ki me ndigi nan'ti me tɔ Jeju Kirisiti ki adi'je me kində rɔ nan'ti si'ə. ¹⁴ In ngəm go nyando ki adi'nu ki takul Ndil Luwə ki isi me'je'ti maji.

Kuwə rɔ ba lə Onejipɔr

¹⁵ In gər kadi nje ki donangi Aji'ti mbeti m'in. Pijel in ki Hermojenn in mbunə'de'ti tɔ. ¹⁶ Ki ɔjido Onejipɔr, kadi ra maji lə Burəbe in dɔ me kəy'ti li'ə. Toki rɔta'ti, ulə dingəm me'm'ti taa taa. Ta rɔ'a sol'ɔ dɔ'm'ti me k'in'm kəy dangay'ti kin el tɔ. ¹⁷ Dɔkagilo ki te Rɔm'ti, sangi'm ki rɔ ki tinyi kati kadi ingə'm. ¹⁸ M'kəy Burəbe Jeju kadi adi Burəbe Luwə oo kumtondoo lə Onejipɔr ndɔ gangi ta'ti. Taa inbe ki dɔ'i, in gər utə ndəgi de'gi pəti, kulə'gi pəti ki Onejipɔr ra adi'm donangi Epeji'ti.

2

Njerɔ lə Kirisiti ki maji

¹ In ngonn'm Timote, maji kadi uwə tɔgi ba me memaji'ti ki j'ingəi ki takul kində rɔ nan'ti me tɔ Kirisiti kin. ² Ningə nyando ki ingə rɔ'm'ti takum

bulə de'gi'ti, maji kadi in ndo de'gi ki nje ra nya ki low'ə'ti ki asi gaki kadi ingi kaa, uni ndoi de'gi ki rangi kete tɔ. ³ Ingə kon sə'm to njerɔ ki maji lə Jeju Kirisiti. ⁴ Njerɔ madi dann njerɔ'gi'ti ki ge kadi n'nəl kibo ki dɔ'ne'ti, ki ində rɔ'ne ta nya'gi'ti ki rangi yo goto. ⁵ Nje kanyi ngodi ki a ingə nya kugə goji'ne loki re anyi ngodi kigo ndukun'ti el goto. ⁶ Nje ndɔɔ ki nje ra kulə ki tɔgi'ne ə a ra rɔnel dɔ kandi ko'ti kete. ⁷ Maji kadi in mərta dɔ ta'ti ki m'el'i kin maji ningə, Burəbe a adi tər kadi in gər'n ndəgi nya'gi pəti tigə.

Adi me'i olo dɔ Jeju Kirisiti'ti

⁸ Adi me'i olo dɔ Jeju Kirisiti'ti ki in ginn kaw'ti lə *Dabidi, Jeju Kirisiti ki ində taa dann nje koy'gi'ti kigo Poyta'ti ki maji ki m'nji m'ilə mbər'ə. ⁹ In tado Poyta ki maji inbe kin ə, m'nji m'ingə'n kon. Dɔi m'in ki kulə gindi to de ki nje tol de be. Nan ta lə Luwə de ki asi dɔ'a goto. ¹⁰ Be ə, m'tugə ta'm njaki dɔ nya'gi'ti pəti tado nje'gi ki Luwə mbəti'de, kadi ingi kaa, ingəi kaji ki in me tɔ Jeju Kirisiti'ti, nan'ti ki kɔsikurə ki ratata tɔ. ¹¹ Ta ki m'a m'el kam in ta ki asi kadi de uwə kul'ə:

Re j'oyi nan'ti ki Kirisiti ə,
J'a j'isi kum ba nan'ti si'ə tɔ.

¹² Re j'uwəi tɔgi'je ba si'ə ə,
J'a j'onyiɓe nan'ti si'ə tɔ.

Re j'ene ji gəri'ə el ə,
In kaa a ene n'gər'je el tɔ.

¹³ Re j'in nje ra nya ki low'ə'ti el ə,
In nje ra nya ki low'ə'ti.

Tado a manji ta gər rɔ'ne el ratata.

Njera kulə ki rɔ'a sɔ'ɔ el

¹⁴ Maji kadi nanyi ki lo kolo me'de dɔ ta'gi'ti kin taa taa. Ki non Luwə'ti, el'de ki tɔgi kadi gakinan dɔ ta'gi'ti ki nda'de goto kin el. In kin a ra nya madi el, nan a tuji de'gi ki nje ko dɔ'a to tuji yo. ¹⁵ Ində dɔ rɔ'i'ti kadi in te non Luwə'ti to de ki asi, njera kulə ki rɔ'a sɔ'ɔ dɔ kulə'ti li'ə el, iləmbər Poyta ki maji ki rɔta'ti lə Luwə ki gorow'ə'ti. ¹⁶ Mbəti ta ki manji'gi ki nda'de goto ki ɔsi ta kunme. Toki rɔta'ti, nje'gi ki ta'gi ki be kin nəl'de, ndan'de ngal ki Luwə par par. ¹⁷ Nyando lə'de to to dobay ki aw ki kete kete kin be. Imene* ingi ki Pileti in mbunə de'gi'ti kin tɔ. ¹⁸ In sanyi kadi ta'ti ki rɔta'ti. Ningə eli eyina, nje koy'gi indəi taa lo koy'ti nga. In be ə, tuji ki kunme lə nje ki nan'gi. ¹⁹ Be kaa, ngirə kəy ki ngan ki Luwə ində kin isi lo kisə'ti. Luwə ndangi ta'gi kin dɔ'ti ene: Burəbe gər de'gi lə'ne bəti. Maji kadi de ki ra ki bar tɔ Burəbe, kadi anyi sanyi kadi majel'ti. ²⁰ Me kəy ki bo'ti, de a ingə ngoo'gi ki ra ki ɔr eke ki ningə kasi par el, nan a ingə nje ki madi'gi ki rai'de ki kagi eke hanji tɔ. Nje ki nan'gi, in tado ra kulə ndɔ madi'gi par. Nje ki nungi, in tado ra kulə ki ndɔ'gi pəti tɔ. ²¹ Re de madi ar rɔ'ne njay dɔ majel'gi'ti kin, a to to nyara kulə kɔsigon, ki kində ta dangi, ki nda'a to'ti tado be'ə, ki ra go'ə kete tado kulə'gi pəti ki maji.

Nje ra kulə lə Burəbe

* 2:17 2.17 1Ti 1.20

²² Maji kadi or ro'i ko me nyənn'gi'ti lə daro ki dokagilo basa'ti. In sangi row ra nya ki dana, ki kunme, ki ndiginan, ki kisi ki nan ki lapiya, ki nje ki isi elita ki Burəbe ki me ki ar njay. ²³ Mbəti ta ki manji'gi ki pasira ki nda'a goto. Ta ki manji'gi ki be kin a re ki gaki nan. ²⁴ Toki rəta'ti, de ki nje ra kuləbər kadi Burəbe, in de ki a gaki el. Nan in de ki a oji ndiginan lə'ne ki ro de'gi'ti pəti num, de ki asi ndo de'gi nya num. A in de ki a isi do ta'ti ki njeramajel'gi to. ²⁵ Ki mindi ki sol lom ə a ilə'n ta de'gi'ti ki nje kos'ə ta. Dəmajə ə Luwə a ra adi inyəi gorow njiyə'de kadi tei me gər ta ki rəta'ti, taa a təli uni hangal ki maji gogi. ²⁶ A tei me kuləkikiyə'gi'ti lə Su ki uwə'de dangay'ti, ginn togi'ne'ti kadi rai ndigi li'ə.

3

Nya'gi ki a rai nya dəboy ndo'gi'ti

¹ Maji kadi in gər toki me ndo'gi ki dəboy'ti, kagilo'gi ki ngan a rei. ² De'gi a təli nje ra ta nya, nje ndigi nar. A in nje kində gu'de, nje kun do'de taa, ki nje kelta ki mal do to Luwə'ti. A in nje təl ro'de go ta'ti lə nje koji'de'gi el. Ningə, a asi kadi rai oyo Luwə el to. Taa a iləi koji do nya'gi'ti lə Luwə el to. ³ K'oo tor de goto ro'de'ti, k'oo kumtondoo goto ro'de'ti, elita ki majel ndil de'ti, panjiyə'de a ala mban. In nje ra nya ki to ki de'gi kanji koo kumtondoo, taa a in nje kosi ta nyara ki maji to. ⁴ A in njekundo nan, nje ra nya ki do togi'ti, kundo ta a təl'de njekumto'gi'ti. A ndigi ronel ki donangi'ti utə Luwə. ⁵ A oji gidi ro'de'ti toki n'in nje bol Luwə, nan toki rəta'ti,

manji ta gər tōgi lə kunme. Ɔr rō'i kɔ kadi ko de'gi'ti ki be kin. ⁶ Mbunə ko de'gi'ti kin, a ingə nje ki isi uri me kəy'ti lə dene'gi ki nje tōgi goto, uwəi'de me kuləkikiyə'gi'ti lə'de. Dene'gi kakin rosi ki majel, inyəi rō'de adi nyənn'gi ki dangi dangi lə darɔ. ⁷ Si ta ndo nya'gi'ti ki dɔkagilo'gi pəti, nan lo kadi asi tei me gər ta ki rɔta'ti goto ratata. ⁸ Toki dɔkagilo'ti ki kete, Janesi ingi ki Jambiresi ɔsi ta *Moji kakin ə*, nje'gi kin kaa ɔsi ta, ta ki rɔta'ti tɔ. In de'gi ki nya'gi lə'de aw se'de me nyara ki majel'ti yo, ki kunme lə'de kaa, nda'a goto tɔ. ⁹ Lo k'aw kete lə'de ki ngayn a goto, tado de'gi a gəri nyara'de'gi ki majel toki ndo'gi'ti ki kete, de'gi gəri nya ra'gi ki majel lə Janesi ingi ki Jambiresi kin be tɔ.

Pol ndəji Timote kadi ngəm go nyando ki ingə rɔ'ne'ti

¹⁰ Nan in, ində kum'i oo'm me nya'gi'ti pəti: Me nyando'ti lə'm, me panjiyə'm'ti, me kɔjitarə'gi'ti lə'm, me kunme'ti lə'm, me kisidɔti lə'm, me ndigi nan'ti lə'm, taa me kuwətɔgiba'ti lə'm tɔ. ¹¹ In gər row ki de'gi indəi kum ndo tado Poyta ki maji, ki kon'gi ki ngayn ki m'ingə me bebo'ti ki Antiyosi, ki Ikoniyom, taa me be'ti ki Lisitir tɔ†. To ki rɔta'ti m'ingə kon ngayn inbe, nan taa taa, Burəbe isi ɔri'm me nya'gi'ti kin kɔ. ¹² To ki rɔta'ti, de'gi pəti ki gei njiyə me ɓol Luwə'ti ki takul kində rɔ nan'ti lə'de me tɔ Jeju Kirisiti a ingəi kon. ¹³ Nan de'gi ki nje mendul, ki njendon te'gi a awi kete kete me majel ki ra'ti par par. Me kuləra'de'gi'ti, a ədi ndəgi de'gi toki

* **3:8** 3.8 Tekitaga 7.11, 22 † **3:11** 3.11 KNK 13-14

inbe'gi kaa de'gi ki rangi ədi'de be tɔ. ¹⁴ Nan ki ojido'i, maji kadi uwə go nya'gi pəti ki in ndo ə in ta to nya'gi ki rɔta'ti kin sə'm. Tado in gər de'gi ki ingə nyando kin rɔ'de'ti bəti‡. ¹⁵ Dɔkagilo ki in ki du'i ba bay ə in gər ta'gi ki ndangi ki ar njay lə Luwə kin. Ta'gi kin a asi kadi'nu nyagər ki rɔta'ti, ki a te sə'i kaji'ti ki takul kunme kadi Jeju Kirisiti'ti. ¹⁶ Tado Makitu ki ndangi lə Luwə pəti, Luwə adi Ndil'ne ki ar njay ra ki de'gi adi ndangi. Ningə nda'a to'ti tado ndo nya de, kadi oji'de adi mbəti nyara ki majel, tado ndaji de ad'a ra dana, tado ndo nya de kadi panjiyə in dana non Luwə'ti. ¹⁷ In be kadi de lə Luwə in ki kasinan berere me nya'gi'ti, kadi ra'n kulə'gi pəti ki maji.

4

Iləmbər Poyta ki maji

¹ In be ə, takum Luwə'ti ki takum Jeju Kirisiti'ti ki a gangi ta dɔ de'gi'ti ki sii ki dɔ'de taa ke nje koy'gi, ki tado təl re li'ə ki Konbe li'ə: ² m'dəj'i kadi iləmbər Ta kin par par, dɔkagilo'ti ki maji eke in ki majel. Ɔr de'gi tarow, ndəji'de dɔ hal'ti ki majel, ulə dingəm me de'gi'ti ki takul nyando lə'i, ki kisidɔti ki kanji k'inyə ta. ³ Tado dɔkagilo a re non, de'gi a mbeti nyando ki rɔta'ti, ə a rai nya'gi kigo me ge'gi'ti lə'de. A sangi njendo de'gi nya ngayn ki a gugi dɔ'de gugi kadi ndoi'de nya'gi ki mbi'de ndigi k'oo. ⁴ A uti mbi'de dɔ ta'ti ki rɔta'ti, ə təli rɔ'de go Su ki kudə'ti yo. ⁵ Nan in, maji kadi ində dɔ rɔ'i'ti me nya'gi'ti

‡ 3:14 3.14 1.5, 2.2

pəti. Uwə rɔ'i ba me kon'gi'ti. Maji kadi in ra kulə kiləmbər Poyta ki maji lə'i kin maji. Ində kum'i go ra kuləbər'ti lə Luwə maji tɔ.

Pol tɔlta ngodi

⁶ Ki ɔjido'm, dɔkagilo re kadi m'ilə rɔ'm kadikare'ti m'adi Luwə nga. Dɔkagilo koy lə'm re nga. ⁷ M'ɔ rɔ ki maji, m'tol ta ngodi lə'm, m'ngəm go kunme lə'm. ⁸ Ngɔsine, nya kugəgoji nje təti rɔ'gi, adi in nyara ki dana ki a to ratata isi nginə'm. Burəbe ki in njegangita ki dana, a adi'm ndɔ gangita'ti. A adi'm m'in par el, nan de'gi pəti ki ndigi təl'ə, ə sii nginəi ndɔ'a dfele.

Poyta'gi ki dɔboy'ti

⁹ M'dəj'i kadi ində dɔ rɔ'i'ti, ə re kalangi ingəm. ¹⁰ Tado Dəmasi inyə'm kɔ, ə aw Tesaloniki'ti, tado nya maji'gi ki dɔnangi'ti, ki dɔkagilo'ti ki bone uwə me'ə. Kiresansi aw dɔnangi Galasi'ti. Ningə Titi aw Dalmasi'ti tɔ*. ¹¹ Luki ki kar'ne ba par ə nanyi sə'm ne. In re ki Marki kum'i'ti adi'm tado a ra sə'm maji ngayn me kuləbər'ti ki in ji'm'ti†. ¹² M'ulə Tisiki me bebo'ti ki Epeji‡. ¹³ Dɔkagilo ki a re ə, un ku kul lə'm ki m'inyə me kəy'ti lə Karpusi, me be'ti ki Tirowasi§ kin ji'i'ti re'n adi'm. Jy makitu'gi lə'm ji'i'ti tɔ. Kibo utə, in makitu ndar'gi kin. ¹⁴ Alegijandir* ki kodi ko nya'gi adi'm kon ngayn, nan Burəbe a ugə kigo kulə ra'a'ti. ¹⁵ In kaa, maji kadi ində kumkədi dɔ rɔ'i'ti rɔ'a'ti tɔ, tado

* **4:10** 4.10 Kol 4.14; Plm 24; 2Ko 8.23; Gal 2.3; Tit 1.4 † **4:11** 4.11 KNK 12.12,25; Kol 4.10 ‡ **4:12** 4.12 KNK 20.4; Epe 6.21-22; Kol 4.7-8 § **4:13** 4.13 KNK 20.6 * **4:14** 4.14 1Ti 1.20

mbəti ta'gi lə'je ki tɔgi'ne ngayn. ¹⁶ Ndo gangi ta'ti lə'm ki dɔkete, de kare ki re ra go'm'ti goto: de'gi pəti inyəi m'in kɔ. Kadi Luwə tudə majel kin dɔ'de'ti el. ¹⁷ Nan Burəbe in sə'm nan'ti. In ə adi'm tɔgi kadi m'ilə'n mbər Poyta ki maji li'ə m'tɔl'n ta'a, kadi de'gi pəti ki in *Juwipi'gi el oyi dɔ'a. In ə ɔri'm kɔ ta bɔl'ti. ¹⁸ Burəbe a ɔri'm kɔ ta nya'gi'ti ki majel pəti. Ningə a aji'm tado Konbe li'ə ki dɔran'ti tɔ. Tɔji in li'ə ki dɔkagilo'gi ki dɔkagilo'gi! *Amen.

Kuwə ji nan ki dɔboy'ti

¹⁹ Uwə ji Pirisika num, Akilasi num adi'm. Taa uwə ji de'gi ki me kəy'ti lə Onejipɔr tɔ†. ²⁰ Erasi nanyi bebo Korenti'ti. Tiropim in ki monyi adi m'inyə Mile'ti‡. ²¹ In sangi row kadi re kete non nanyi kul'ti. Ebulu, ki Pudansi, ki Linusi, taa Kilodiya ki ndəgi ngannkon'je'gi pəti uwəi ji'i.

²² Kadi Burəbe in sə'i, ningə kadi memaji li'ə nanyi sese pəti tɔ.

† **4:19** 4.19 KNK 18.2; 2Ti 1.16-17 ‡ **4:20** 4.20 KNK 19.22, 20.4, 21.29; Rɔm 16.23

Ta lə Luwə Kunmindɪ kɪ Sigi
New Testament in Gor

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Gor

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

2c67456e-bce1-5ef4-9c95-47d2d9335aa4